

# Západoslovenské múzeum v Trnave

## Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025

### Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:	Západoslovenské múzeum
Štatutárny orgán:	Mgr. Lucia Duchoňová, riaditeľka
Sídlo:	Múzejné nám. 3, 918 09 Trnava
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	PaedDr. Simona Jurčová
Funkcia:	kurátorka zbierky umeleckej histórie, vedúca oddelenia múzejných činností
IČO:	36087017
DIČ:	2021535450
Číslo účtu, IBAN:	SK31 8180 0000 0070 0049 1075

d'alej lej „požičiavateľ“

a

Vypožičiavateľ:	Galéria Jána Koniarka v Trnave
Štatutárny zástupca:	Mgr. Adrián Kobetič, PhD., riaditeľ
sídlo:	Zelený križek 3, 917 01 Trnava
IČO:	36086932
DIČ:	2021513285
Číslo účtu, IBAN:	SK61 8180 0000 0070 0049 1796
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Patrik Krajčovič, mail: kurator@gjk.sk, tel.: 0910 739 888

d'alej len „vypožičiavateľ“

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov nachádzajúcich sa v zbierkach Západoslovenského múzea v Trnave v počte 7 kusov podľa Prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Predmety sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. zmluvy.

### Článok III. Účel výpožičky

1. Predmety sa vypožičiavajú za účelom výstavy: **Ženy známe i neznáme** trvajúcej od **31.1.2025 do 31.12.2026**
2. Zmena účelu je neprípustná.

### Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase **od 23.1.2025 do 31.1.2027**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmety najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetov pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. zmluvy a to do 5 dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetov.

### Článok V. Podmienky výpožičky

- 1) Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmety užívať za účelom a v dobe v súlade s článkom III. a článkom IV. zmluvy.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) vykonať bezpečnostné opatrenia pri prevoze a dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu,
  - b) na prepravu predmetov nemôže vypožičiavateľ použiť kuriérske služby,
  - c) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania predmetu,
  - d) v prípade realizácie výstavy alebo expozície môžu byť predmety vystavené iba v priestoroch, ktoré sú vhodné na výstavné účely.
  - e) uhradiť všetky náklady, ktoré vzniknú pri preprave predmetu výpožičky a všetky vynaložené výdavky a režijné náklady, ktoré môžu požičiavateľovi vzniknúť v súvislosti s plnením uzavretej zmluvy,
  - f) vzniknuté škody podľa bodu 2 tohto článku bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a výšku škody určenú vypožičiavateľom uhradiť v plnej výške,
  - g) pri vystavovaní predmety viditeľne označiť ako zbierkový predmet Západoslovenského múzea v Trnave.
  - h) Zbierkové predmety poistiť proti poškodeniu a odcudzeniu.
- 3) Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodov 1. až 3. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných predmetov. Tieto protokoly tvoria Prílohu č. 3 a Prílohu č. 4 tejto zmluvy a sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 4) Požičiavateľ súhlasí s reštaurátorským zásahom do obrazov v priestoroch vypožičiavateľa prevedeným profesionálnym reštaurátorom evidovaným v Komore reštaurátorov za účelom zlepšenia výstavnej kondície obrazu a jeho ochranou. Ďalej požičiavateľ súhlasí

s adjustáciou obrazov bez rámu do rámov vybratých kurátormi expozície v priestoroch vypožičiavateľa, s podmienkou, že obrazy neopustia priestory vypožičiavateľa.

- 5) Požičiavateľ podmieňuje vystavenie obrazu evid. č. 09085 (portrét Charlotte Berchtoldovej, pastel na papieri) prekrytím sklom a adjustáciou v ráme.

#### Článok VI.

#### Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť dohodou, v prípade nezhody podľa Zákona NR SR. o rozhodcovskom konaní v platnom znení.
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho pre každú zmluvnú stranu sú 2 vyhotovenia.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Trnave dňa 23.1.2025

.....  
vypožičiavateľ

.....  
požičiavateľ



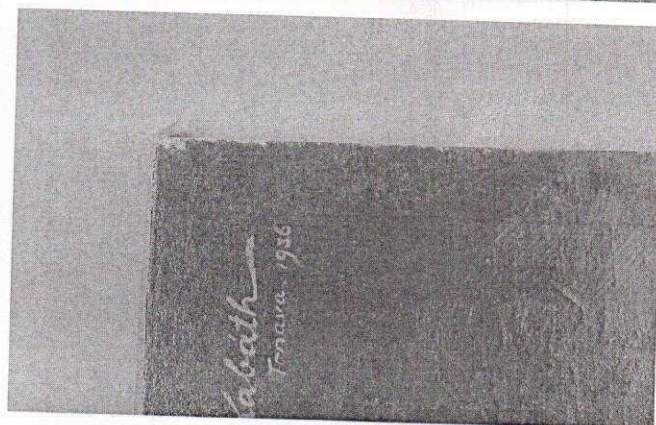
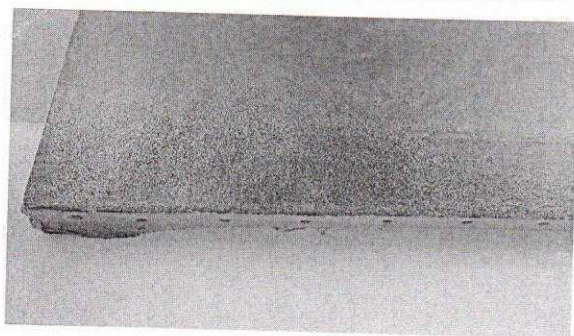
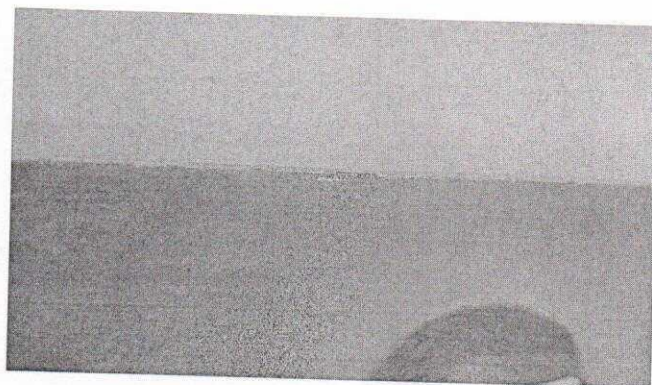
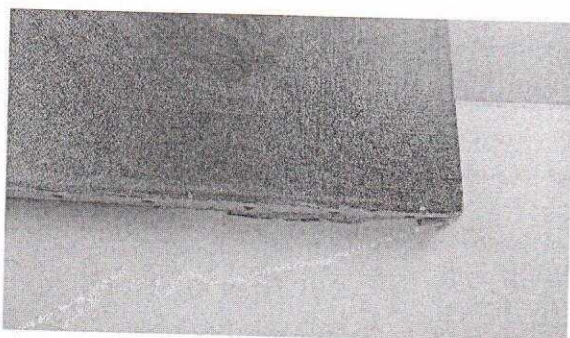
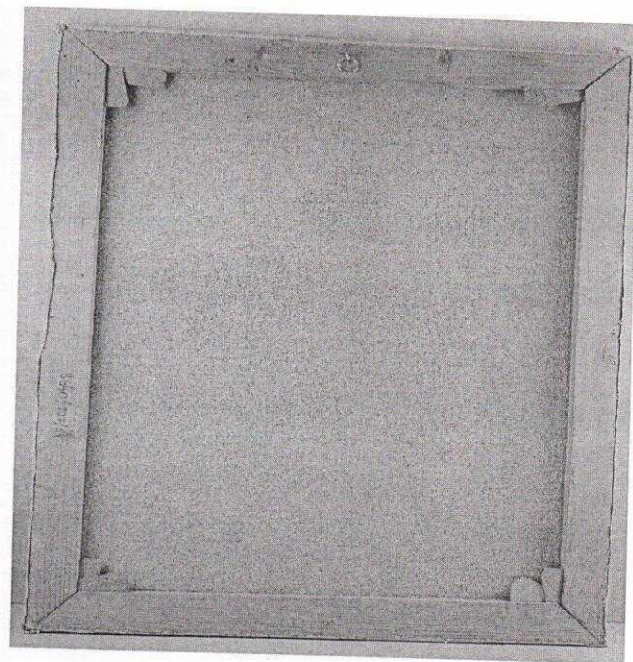
**Príloha číslo 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025**

**Zoznam zbierkových predmetov**

Por. č.	Prír. č.	Evid. č.	<i>Názov zb. predmetu</i>	<i>Hodnota v €</i>
1	107/64	08640	Abatyša, 1936, Vincent Kabáth	1500€
2	584/64	09085	Charlotte Berchtold, Ludwig Passini	1500€
3	2046/65	10683	Trnavčanka, 1893, Neumann	700€
4	122/78	14368	p. Vyskočilová, Jozef Balogh	1000€
5	318/79	15231	Neznáma žena, neznámy autor	700€
6	105/80	15390	Zemianka Lišková, neznámy autor	800€
7	82/84	16511	Neznáma žena, Feikl St.	850€

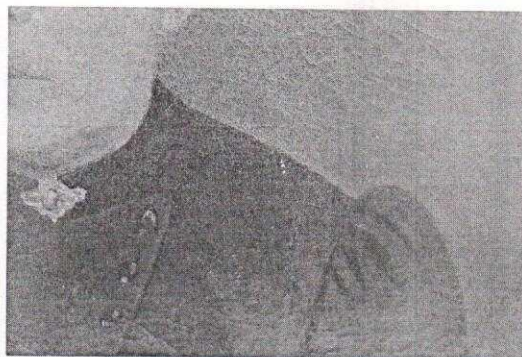
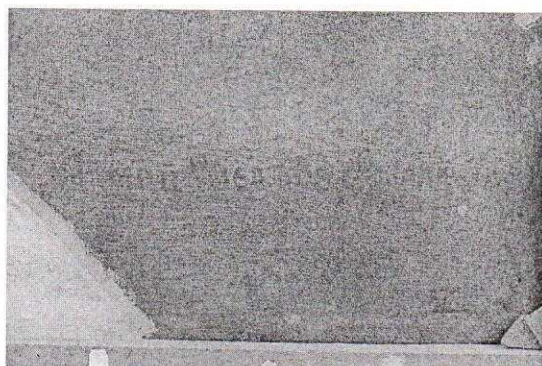
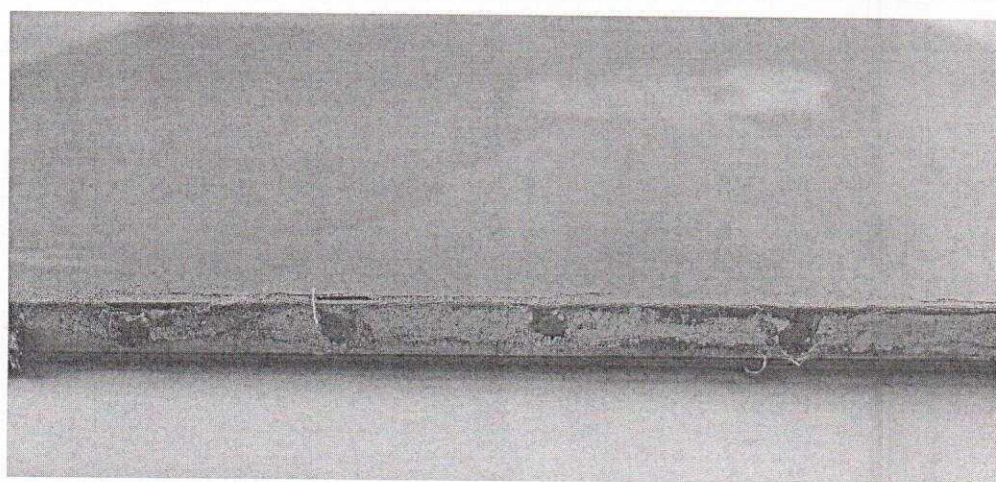
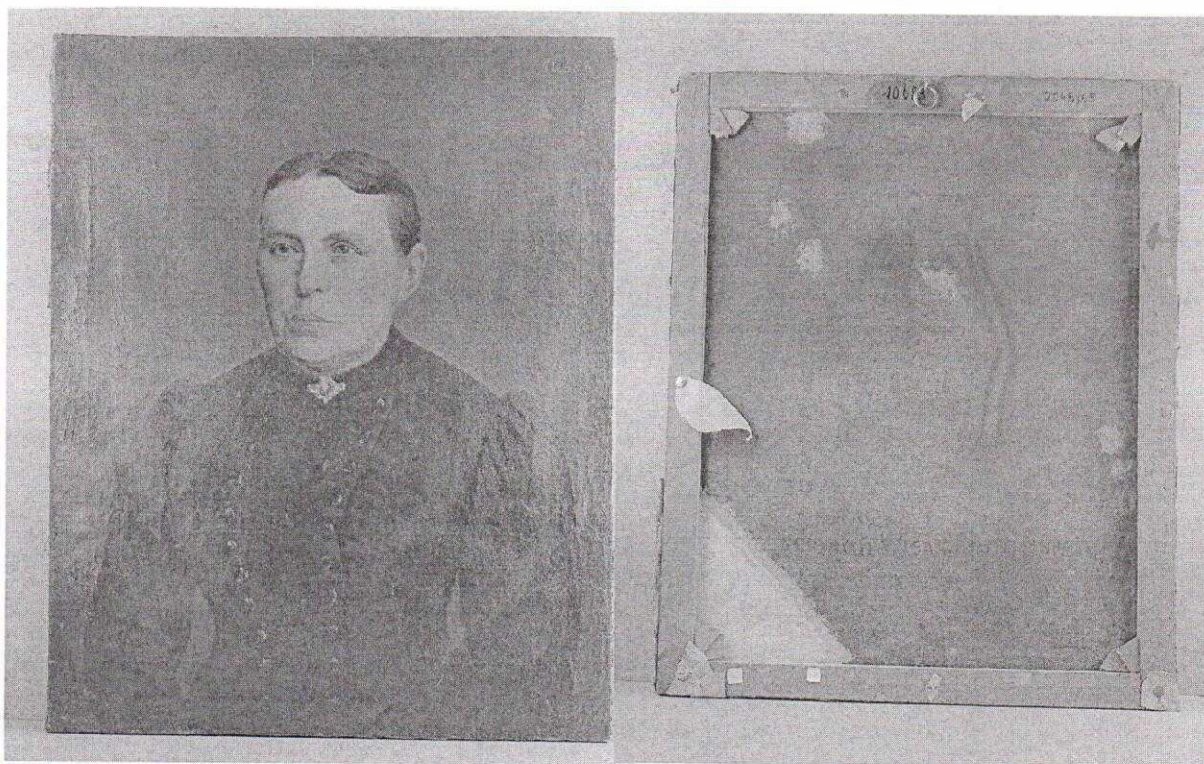


Príloha č. 2 k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025  
Obrazová dokumentácia



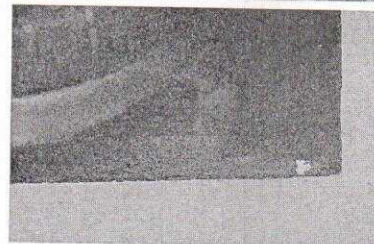
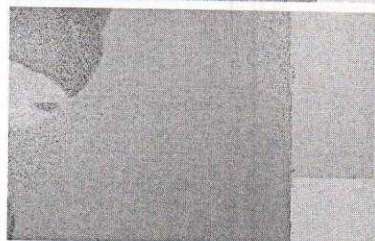
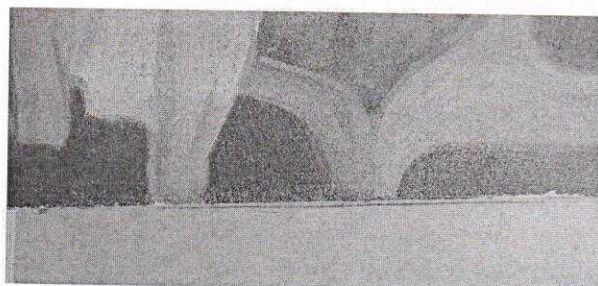
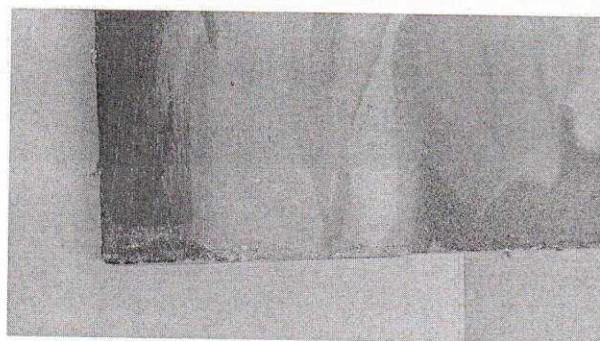
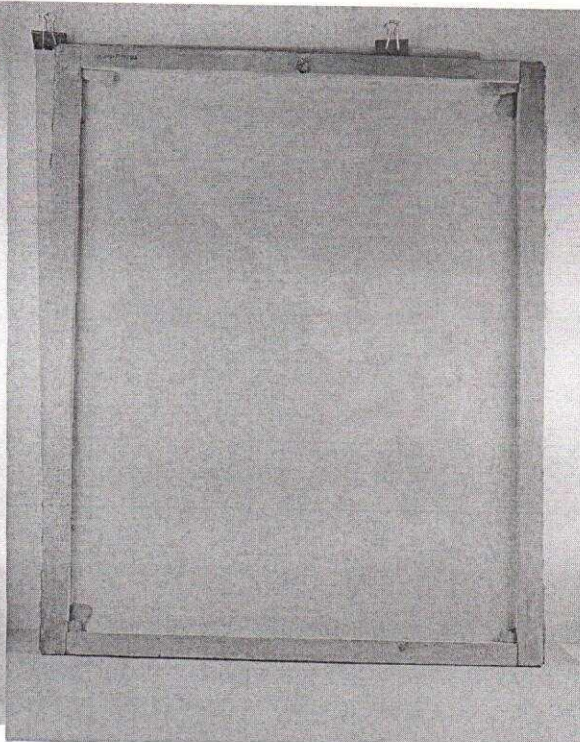
Abatyša, 08640





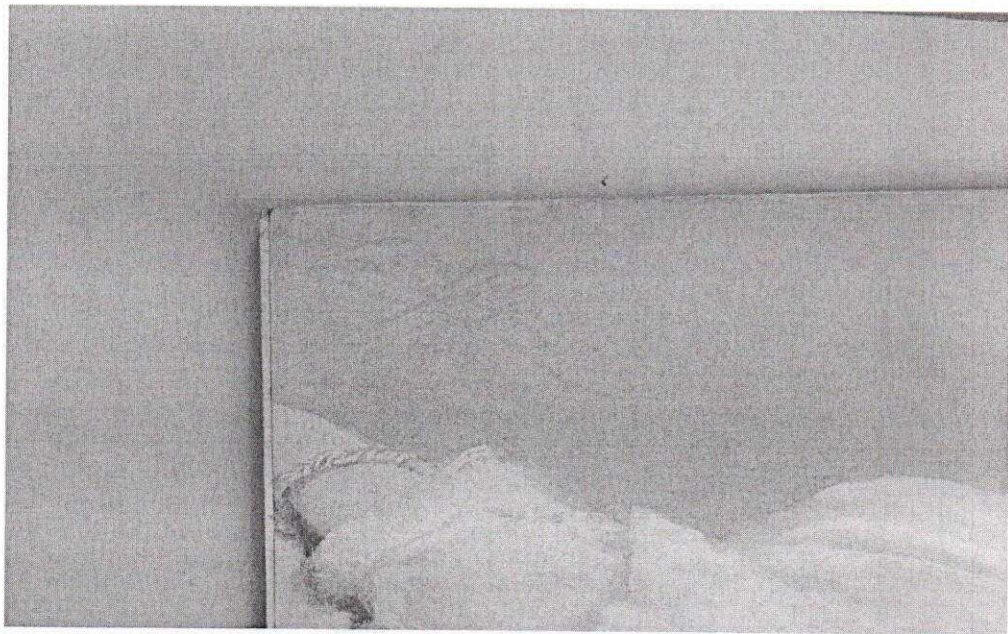
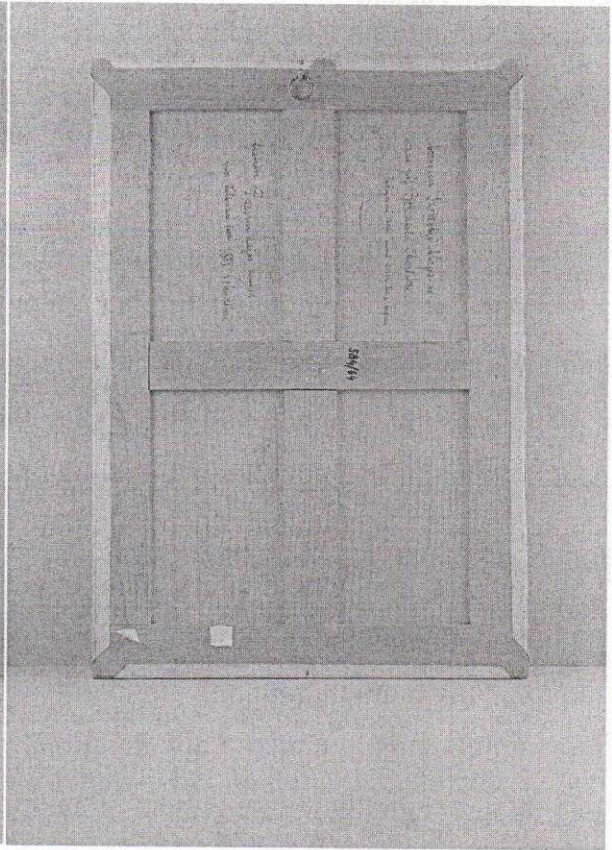
Trnavčanka, 10683





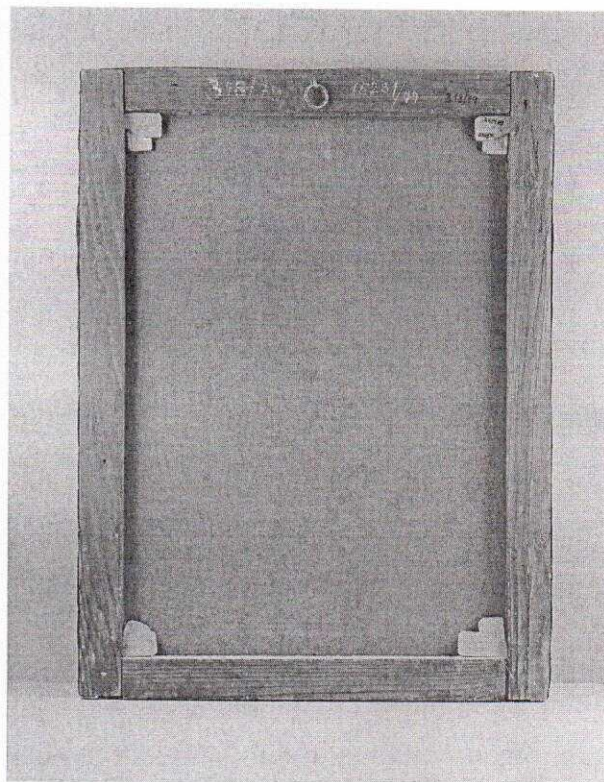
p. Vyskočilová, 14368





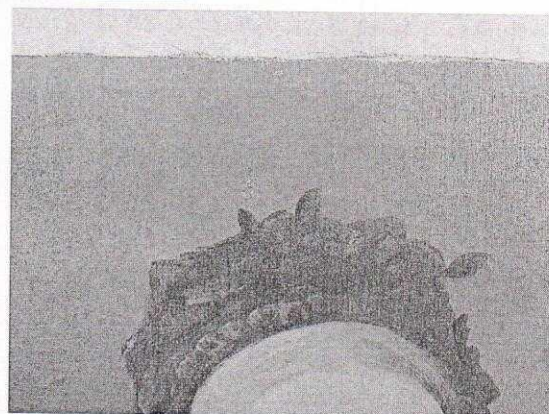
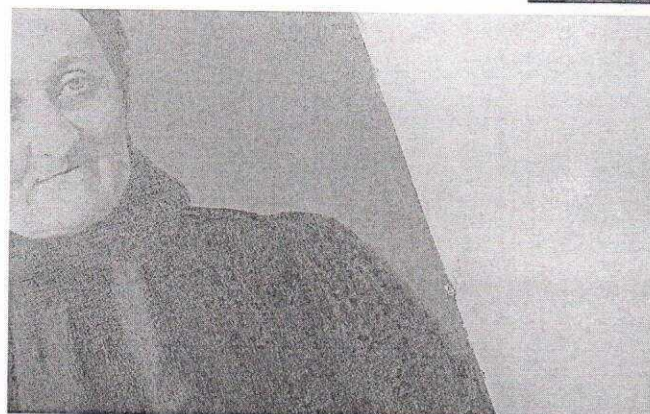
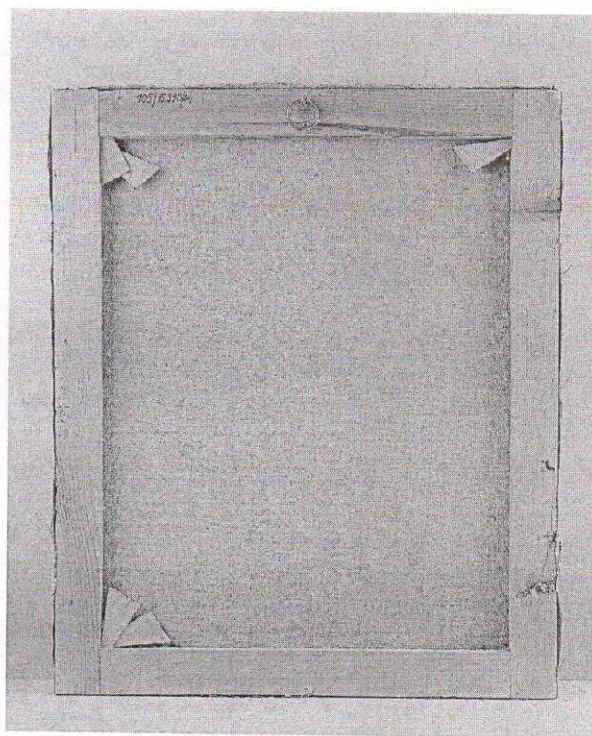
Charlotte Berchtold, 09085





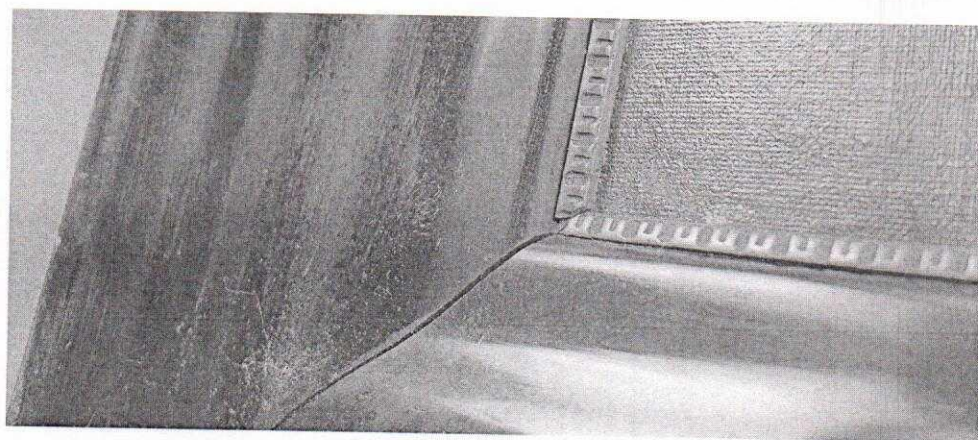
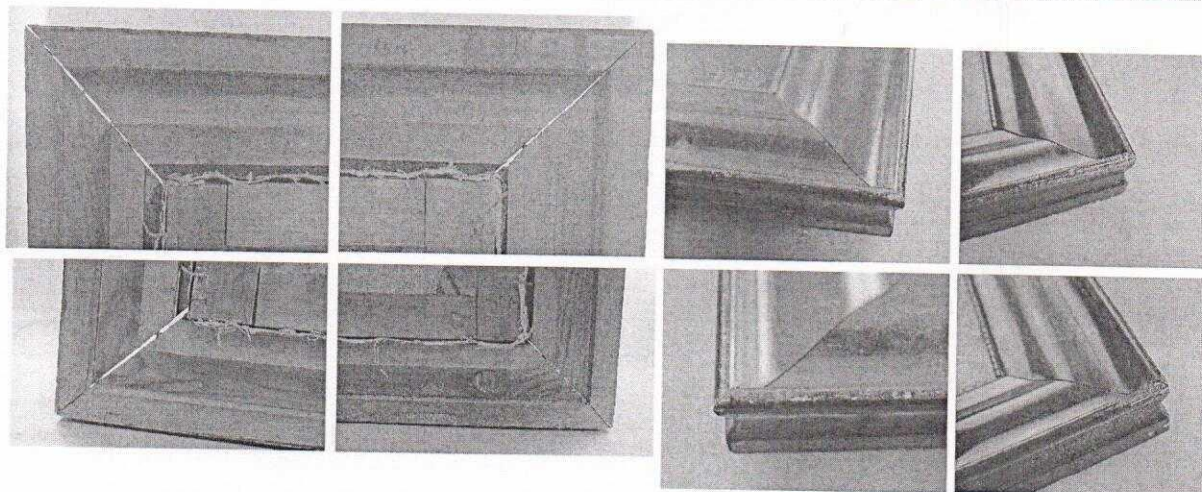
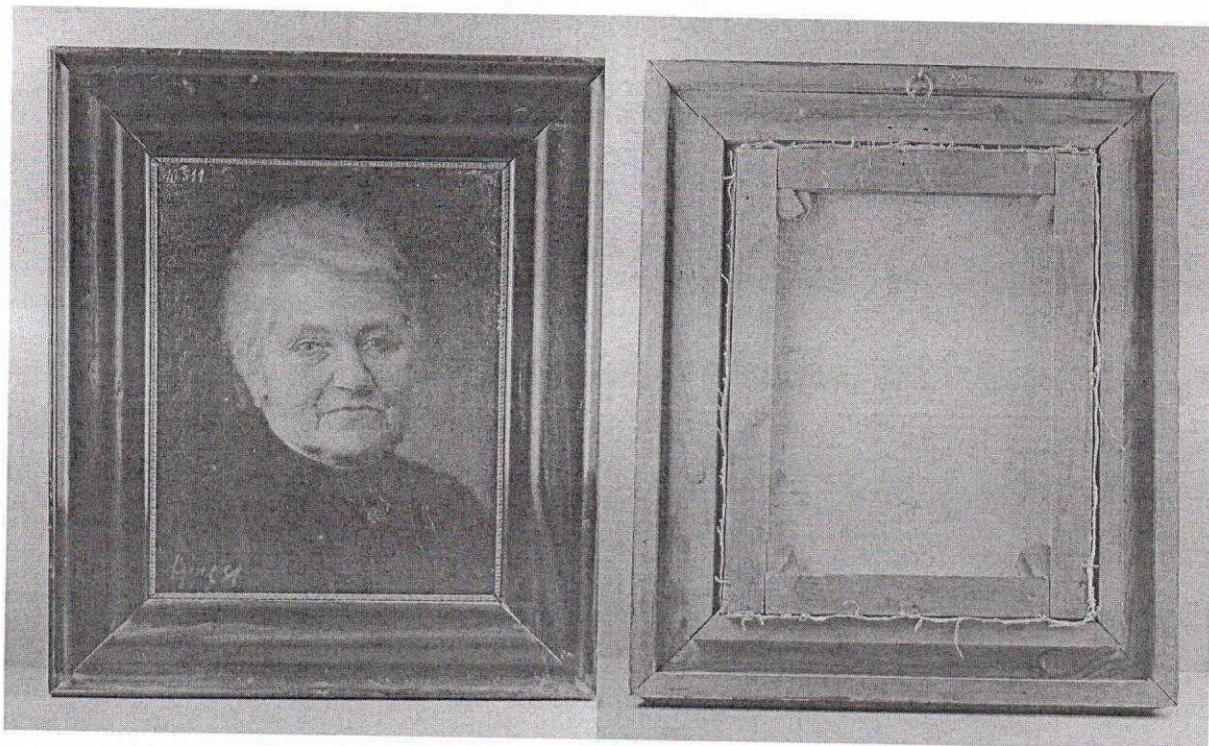
Nezáma žena, 15231





Zemianka Lišková, 15390





Neznáma žena, 16511



**Príloha č. 3 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025**

**P r o t o k o l**  
**o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie podľa**  
**Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025**

**I.**

Požičiavateľ:  
Sídlo:  
Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky:

Západoslovenské múzeum  
Múzejné nám.3, 918 09 Trnava  
PaedDr. Simona Jurčová

Vypožičiavateľ:  
Sídlo:  
Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky:

Galéria Jána Koniarka v Trnave  
Zelený krížek 3, 917 01 Trnava  
Mgr. Patrik Krajčovič

**II.**

Stav predmetov

Požičiavateľ zbierkové predmety odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkové predmety preberá do dočasného užívania podľa článku II. bod 1 zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025

V Trnave dňa 23.1.2025

.....  
/ za vypožičiavateľa

.....  
/ za požičiavateľa



**Príloha č. 4 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025**

**P r o t o k o l**  
**o vrátení zbierkových predmetov na dočasné užívanie podľa**  
**Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025**

**I.**

Požičiavateľ:	Západoslovenské múzeum
Sídlo:	Múzejné nám.3, 918 09 Trnava
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	PaedDr. Simona Jurčová
 Vypožičiavateľ:	 Galéria Jána Koniarka v Trnave
Sídlo:	Zelený krížek 3, 917 01 Trnava
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Patrik Krajčovič

**II.**

Stav predmetov

Vypožičiavateľ zbierkové predmety odovzdáva a požičiavateľ zbierkové predmety preberá podľa článku II. bod 1 zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2025.

V Trnave dňa .....

.....  
za vypožičiavateľa

.....  
za požičiavateľa